

مجموعه مقالاتی پیرامون آموزش زبان عربی به غیر عرب‌زبانان در کشورهای مختلف

www.ketab.ir

گردآورندگان :

زهراسمعی

کارشناس ارشد زبان و ادبیات عربی دانشگاه اراک

فاطمه موحدزاده

کارشناس ارشد زبان و ادبیات عربی و دبیر دبیرستان‌های شهرستان قزوین

سرشناسه	: صمدی، زهرا، ۱۳۵۶-
عنوان و نام پدیدآور	: مجموعه مقالاتی پیرامون آموزش زبان عربی به غیر عرب‌زبانان در کشورهای مختلف/ مولفین زهرا صمدی، فاطمه موحدزاده.
مشخصات نشر	: قم: جام جوان، ۱۴۰۰.
مشخصات ظاهری	: ۲۶۵ ص.
شابک	: ۲۵۰۰۰۰ ریال- ۹۷۸-600-7912-52-2
وضعیت فهرست نویسی	: فیبا
یادداشت	: کتابنامه: ص. ۲۶۴ - ۲۶۵؛ همچنین به صورت زیرنویس.
موضوع	: زبان عربی - راهنمای آموزشی - خارجی‌ان
موضوع	: Arabic language -- Study and teaching -- Foreign speakers
شناسه افزوده	: موحدزاده، فاطمه، ۱۳۵۳-
رده بندی کنگره	: PJ۶۱۱۵
رده بندی دیویی	: ۷۸۳۴/۴۹۳
شماره کتابشناسی ملی	: ۸۵۳۸۸۹۶
اطلاعات کتابشناسی	: فیبا



مجموعه مقالاتی پیرامون آموزش زبان عربی
به غیر عرب‌زبانان در کشورهای مختلف
گردآورندگان: زهرا صمدی - فاطمه موحدزاده
ناشر: جام جوان

مدیر اجرایی انتشارات: دکتر سهراب جینور
مدیر هنری انتشارات: مالک علیزاده
نوبت چاپ: اول / پاییز ۱۴۰۰
چاپ: اصیل

تیراژ: ۱۰۰ نسخه

قیمت: ۳۵۰۰۰ تومان

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۷۹۱۲-۵۲-۲

کلیه حقوق برای مؤلفین محفوظ است

دفتر مرکزی: قم، خیابان سمیه، کوچه ۵، پلاک ۳۱،
تلفن: ۰۲۵۳۷۷۴۷۲۹۴ همراه: ۰۹۱۲۱۵۲۰۲۸۹
انتشارات جام جوان

ارتباط با ناشر: sohrab2009nashr@yahoo.com

فهرست مطالب

مقدمه	۱۱
تعریف انجمن عربی زبان عربی	۱۳
تعریف عربی	۱۳
خلاصه‌ی تاریخی از ایجاد انجمن و بستن آن:	۱۴
مطالعات پایه‌ای	۱۵
روزهای مناسب برای مطالعه: (توضیح: روزهای پنج شنبه و جمعه، روزهای تعطیل آخر هفته).....	۱۸
نقشه‌ها و برنامه‌های آموزشی مرکز	۱۹
برنامه ریزی دوره‌های آموزشی	۲۱
۱. فعالیت فراگیری	۲۱
۲. فعالیت اکتساب طبیعی:	۲۱
زمان موجود برای یادگیری:	۲۳
تقسیم زمانی برای برنامه‌های آموزشی:	۲۳
برنامه تخصصی	۲۴
هزینه‌های تحصیلی	۲۴
اماکن موجود برای یادگیری	۲۵
تکامل چارچوب مورد استناد برای آموزش زبان عربی برای اهداف خاص	۲۸
فراهم آوردن منابع آموزشی	۳۱
روش شناسی تألیف	۳۲
منابع آموزشی	۳۳
جدول محتویات کتاب‌های آموزشی	۳۳
چکیده تعداد دوره‌ها و تعداد مطالعه کنندگان:	۳۶
تعداد مطالعه کنندگان:	۳۷

۳۷	توزیع نموداری برای دوره‌ها و تعداد مطالعه‌کنندگان.....
۳۹	ج) ملیت‌ها.....
۳۹	دوم: زمینه بهداشتی.....
۴۰	سوم: در زمینه‌ی تجاری / بخش کارها.....
۴۹	منابع.....
۵۱	آموزش زبان عربی برای اهداف خاص در اردن.....
۵۷	برنامه آموزش زبان عربی برای اهداف خاص در اردن.....
۵۸	اول: برنامه آموزش عربی با اهداف دیپلماسی.....
۵۹	برنامه‌ی وزارت خارجه‌ی آمریکا FSI.....
۶۰	برنامه وزارت خارجه‌ی بریتانیا.....
۶۱	برنامه CIEE.....
۷۱	دوم: عربی برای اهداف ادبی.....
۷۵	اطلاعاتی پیرامون برنامه، و اسباب ایجاد آن.....
۷۷	مراحل طرح ریزی و اجرای برنامه:.....
۷۸	برنامه معلمان:.....
۷۹	خروجی‌های برنامه:.....
۸۰	تقویم برنامه.....
۸۱	آینده آموزش زبان عربی برای اهداف خاص در اردن:.....
۸۴	منابع.....
۸۷	آموزش زبان عربی برای اهداف خاص در سودان.....
۸۷	مقدمه.....
۹۰	پیگیری ایجاد این مدخل و پیشبرد آن در جهان عربی.....
۹۱	شکل‌گیری و پیشرفت:.....
۹۶	برنامه‌ها.....
۹۹	متداول‌ترین اهداف.....
۱۰۰	منابع آموزشی.....
۱۰۲	اول: متون اصلی موجود در کتاب.....
۱۰۳	اجزای واحد.....
۱۰۵	آزمون مهارت زبان.....
۱۰۶	امتحان میان‌ترم:.....

۱۰۶	مرورها
۱۰۹	اولاً متون
۱۱۱	جدول شماره (۵)
۱۱۲	دوم: فعالیت‌ها و تمرینات
۱۱۷	نتیجه
۱۱۸	منابع
۱۲۰	مصاحبه‌ها
۱۲۰	منابع سایت

آموزش عربی برای اهداف گردشگری در ترکیه

۱۲۱	چکیده
۱۲۴	دلایل روی آوردن ترک‌ها به یادگیری زبان عربی
۱۲۴	انگیزه‌های مذهبی
۱۲۵	دلایل فرهنگی
۱۲۶	دلایل سیاسی
۱۲۷	دلایل نظامی امنیتی
۱۲۷	انگیزه‌های پناه دادن و یاری کردن
۱۲۸	انگیزه‌های اقتصادی
۱۲۹	انگیزه گردشگری
۱۳۱	واقعیت یادگیری زبان عربی با اهداف گردشگری در ترکیه
۱۳۷	برنامه درسی آموزش زبان عربی با اهداف گردشگری
۱۳۷	نیازهای زبانی
۱۴۰	سطح زبانی هدفمند
۱۴۱	زبان دوره آموزشی: زبان فصیح یا محاوره‌ای؟
۱۴۱	مبانی روانشناختی
۱۴۲	مبانی فرهنگی
۱۴۲	مبانی آموزشی
۱۴۳	مبانی زبانی
۱۴۳	مدیرک تحصیلی
۱۴۷	ماهیت تمریناتی که در دوره به کار رفته است
۱۴۷	جایگاه دوره آموزشی درمورد استفاده از فن آوری های مدرن

- ۱۵۰..... مشخصات معلم عربی برای اهداف گردشگری
- ۱۵۰..... مراحل آماده سازی و طراحی دوره
- ۱۵۲..... اهداف واحد تفصیلی
- ۱۵۴..... مرحله سوم: بشرفت
- ۱۵۵..... مرحله چهارم: اجراء
- ۱۵۶..... مرحله پنجم: ارزیابی و اصلاح
- ۱۵۷..... نتیجه
- ۱۵۸..... منابع:
- ۱۶۳..... تجربه آموزش زبان عربی برای اهداف خاص در کشور مالزی عرضه و تقویم
- ۱۶۳..... مقدمه
- ۱۶۶..... موضوع اول: ارائه تاریخی ظهور آموزش زبان عربی برای اهداف خاص در دولت مالزی
- ۱۷۰..... مبحث دوم: مروری بر مهمترین نیازها در دوره های زبان عربی با اهداف خاص
- ۱۷۴..... مبحث سوم: بررسی اجمالی برنامه های ارائه شده در آموزش زبان عربی برای اهداف ویژه
- ۱۷۴..... دوره های آموزشی
- ۱۷۵..... ب- برنامه های دانشگاهی:
- ۱۷۵..... مبحث چهارم: مروری بر ماهیت موضوعات آموزشی خاص در آموزش عربی با اهداف خاص
- ۱۷۷..... ا- زبان عربی برای اهداف دانشگاهی
- ۱۷۸..... ب- زبان عربی برای اهداف حرفه ای
- ۱۷۸..... ج- زبان عربی برای مطالعات اسلامی
- ۱۷۹..... د- زبان عربی برای اهداف خاص
- ۱۸۰..... ه- آموزش زبان عربی برای اهداف علمی دانشکده پزشکی
- ۱۸۱..... و: عربی برای حج گزاران و عمره گزاران
- ۱۸۱..... ز- زبان عربی برای اهداف گردشگری
- ۱۸۲..... مبحث پنجم: برجسته ترین چالش ها و راه حل های پیشنهادی
- ۱۸۳..... نتیجه
- ۱۸۵..... منابع:
- ۱۸۵..... ا- منابع عربی
- ۱۸۷..... منابع انگلیسی
- ۱۸۹..... آموزش زبان عربی برای اهداف خاص: در چین: در زمان حال و آینده
- ۱۹۰..... مروری بر مهمترین دلایل گسترش زبان عربی در چین در طول تاریخ

۲۱۳	تدریس زبان عربی برای اهداف خاص: تجربه آمریکایی
۲۱۳	مقدمه
۲۱۴	هدف پژوهش
۲۱۴	مقدمه
۲۱۷	جامعه عرب در ایالات متحده آمریکا
۲۱۸	آموزش دانش آموزان با ریشه‌های عرب و اسلامی
۲۲۱	تجربه دانشگاه ایالتی وین در شهر دیترویت، ایالات متحده آمریکا
۲۲۶	زبان تجارت و پول و زبان رسانه‌ها
۲۳۰	آموزش زبان عربی برای اهداف عربی
۲۳۶	برنامه‌های دولت
۲۳۷	آموزش از طریق محتوا
۲۳۹	موضوع تخصصی
۲۳۹	زبان طبیعی و متون اصلی
۲۳۹	ارتباط محتوی متناسب با نیاز دانشجویان
۲۴۱	مطالعه موردی: تجربه مؤسسه مطالعات بین‌المللی میدبوری در کالیفرنیا
۲۴۳	برنامه درسی و فلسفه تدریس
۲۴۷	فرم اول: مصاحبه شفاهی
۲۵۰	مدل دوم: ارائه و تحلیل یک مقاله
۲۵۶	برنامه آماده سازی دستیاران آموزش و دستیاران زبان
۲۵۸	برنامه فعالیت‌های فرهنگی
۲۶۰	نتیجه گیری
۲۶۴	منابع عربی
۲۶۴	سایت
۲۶۴	منابع بیگانه

مقدمه

آموزش زبان عربی به غیر عرب‌زبانان در عربستان سعودی در سه بخش (دولتی، تجاری و خیریه) مورد توجه بسیاری قرار گرفت؛ از سال ۱۳۸۶ هـ - ۱۹۶۷ م دانشگاه‌های عربستان جهت آماده‌سازی دانشجویان بورسیه غیرعرب در دانشگاه‌ها، شروع به تأسیس مؤسسات و مراکز آموزش زبان عربی کردند. بدین ترتیب در دانشگاه اسلامی مدینه منوره، دانشگاه ملک سعود، دانشگاه ام‌القری و دانشگاه امام محمد بن سعود اسلامی، مراکز آموزشی افتتاح گردید. در پی این امر، مراکز دیگری در دانشگاه‌هایی مانند دانشگاه امیره نور بنت عبدالرحمن برای بانوان در ریاض، دانشگاه ملک عبدالعزیز در جده و ... افتتاح گردید.

این توجه دولت همگام با توجه فراوان افراد خیر، به‌ویژه انجمن جهانی جوانان اسلامی و دفاتر آگاهی اقلیت مهاجر و گروه‌های خیریه بود. به‌دنبال آن، انجمن‌های حفظ قرآن کریم در سراسر سرزمین عربستان دایر گردید. این بخش بر ارائه خدمات آموزشی به زبان عربی، به صورت رایگان، در کنار ترویج آن در بین فرزندان خانواده‌های مسلمان و تمام افراد غیرعرب جویای کار در سرزمین عربستان تأکید داشت. اما سرمایه‌گذاری برای غیرعرب‌زبانان در سطح تجاری، نسبت به بخش‌های دیگر با تأخیر صورت گرفت.

وزارت آموزش و پرورش - که مسئول نظارت بر آموزش خصوصی است - مجوز تأسیس ده‌ها مؤسسه تخصصی در زمینه آموزش زبان عربی برای غیرعرب‌زبانان را در بسیاری از شهرهای اصلی عربستان به‌ویژه ریاض، جده، مکه، مدینه منوره و منطقه شرقیه را صادر نمود.

اما بسیاری از مؤسسه‌ها و مدارس نتوانستند نتیجه مطلوب را کسب کنند و فعالیت آنها متوقف گردید.

مقاله حاضر به مطالعه تجربه یک مؤسسه عربی آموزش زبان عربی به غیرعرب‌زبانان پرداخته است؛ این مؤسسه به عنوان یکی از مؤسسات خصوصی تجاری که در این زمینه در عربستان سعودی فعالیت می‌کند، در سطحی بسیار پایین‌تر از دیگر مؤسسات تجاری قرار دارد و غیرسودآور می‌باشد. این تحقیق بر مطالعات، گزارش‌ها، محصولات و مواد آموزشی که مؤسسه آن را فراهم آورده، تکیه کرده و نویسنده به عنوان مدیر اجرایی اقدامات مؤسسه را در مراحل تأسیس این مرکز تولید و اداره آن در سه سال اول فعالیتش توضیح داده است. همچنین ضمن ارائه تعریفی از انجمن عربی زبان عربی و همچنین پژوهش‌هایی در مورد تأسیس فعالیت انجمن و برنامه‌ها و دوره‌های آموزشی و در ادامه، نقشه‌های انجمن، برنامه‌ها و تولیدات آموزشی آن، را ارائه می‌دارد، و در آخر به ارزیابی بازار تجاری عربستان جهت آموزش زبان عربی برای اهداف خاص در سایه تجربه انجمن و مؤسسه می‌پردازد.